



සියලු ම හිමිකම් ඇවිරිණි] முழுப் பதிப்புரிமையுடையது [All Rights Reserved]

පැරණි තීරදේශය/பழைய பாடத்திட்டம்/Old Syllabus

இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
 Department of Examinations, Sri Lanka
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2017 දෙසැම්බර්
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2017 டிசெம்பர்
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2017

ජපන්
 ஜப்பான்
 Japanese

පැය තුනයි
 மூன்று மணித்தியாலம்
 Three hours

වැදගත් : පහත දී ඇති උපදෙස් පරිදි ප්‍රශ්න පහකට පමණක් මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.
 முக்கியம் : கீழே தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கு ஏற்ப ஐந்து வினாக்களுக்கு மட்டும் இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.

Note : Answer five questions only on this question paper itself, as instructed below.

- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න 7 කින් සහ පිටු 13 කින් සමන්විත වේ.
- * இவ்வினாத்தாள் 7 வினாக்களை 13 பக்கங்களில் கொண்டுள்ளது.
- * This question paper has 7 questions and it consists of 13 pages.
- * ප්‍රශ්න අංක 1 හා 2 අනිවාර්ය වේ. ඊට අමතරව තවත් ප්‍රශ්න තුනකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * 1 ஆம், 2 ஆம் வினாக்கள் கட்டாயமானவையாகும். மேலும் வேறு மூன்று வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக.
- * Question No. 1 and 2 are compulsory. Answer three other questions more.
- * එක් ප්‍රශ්නයකට ලකුණු 20 බැගින් හිමි වේ.
- * ஒவ்வொரு வினாவுக்கும் 20 புள்ளிகள் வழங்கப்படும்.
- * Each question carries 20 marks.

විභාග අංකය
 சுட்டெண்
 Index No.

.....

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

[දෙවැනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / see page two

1. පහත වාක්‍ය සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වරහන් තුළ දී ඇති වචනය නිවැරදි ස්වරූපයට හරවා ලියන්න.
கீழே தரப்பட்ட வாக்கியங்களில் உள்ள இடைவெளியை நிரப்புவதற்கு அடைப்புக்குறிக்குள் இருக்கும் சொல்லின் சரியான வடிவத்தை எழுதுக.

Change each word given in the brackets into the **correct form** and fill in the blanks of the following sentences.

1. 日本では ごはんを (たべおわります) ^{とき} 時には
「ごちそうさま」と言います。
2. わたしは ^{まいあさ} 毎朝、学校まで ^{でんしゃ} 電車で (のります) _____ 来ます。
3. A : おそいですね。
B : すみません。うちへ わすれものを (とります) _____ に
もどりました。
4. きょうは いい ^{てんき} 天気でした。雨が (ふります) ^{あめ} _____。
5. ここに いろいろな かばんが あります。たかいのも あります。あまり
(たかいです) _____ のも あります。
6. A : ピユミさんは ^{せんしゅう} 先週から 学校の 先生に なりました。
B : そうですか。それは (いいです) _____ たですね。
7. このかんじは くんよみでは「くるま」と (よみます) _____
おんよみでは「しゃ」と よみます。
8. アリさんに (かります) _____ ^{かね} お金は もう かえしましたか。
9. きれいな へやを (きたないです) _____ しないでください。
10. みなさん (あそびます) _____ 前に べんきょう しましょう。

2. සුදුසු නිපාත පද යොදා, පහත දී ඇති වාක්‍යවල හිස්තැන් පුරවන්න. එක් හිස්තැනක් තුළ එක් ගිරගන අක්ෂරයක් පමණක් ලියන්න.

பொருத்தமான இடைச்சொற்களைப் பயன்படுத்தி, பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புக. ஓர் இடைவெளியில் ஒரு ஹிரகண எழுத்தை மாத்திரம் எழுதுக.

Fill in the blanks of the following sentences with appropriate particles. Write only one Hiragana character in one blank.

1. スリランカ【1 】【2 】コロンボ【3 】いちばん 大きい
 ^{まち}
 町 ですか。
2. わたし【4 】たんじょうび【5 】二月十四日です。2011 年
 【6 】^う生まれました。
3. この ^{あか}赤い 花【7 】一ぼん【8 】^{あお}青い【9 】
 【10 】三ぼん ください。
4. A: もんの ^{まえ}前【11 】【12 】なに【13 】いますか。
 B: いいえ、なに【14 】いません。
5. A: すうがく【15 】べんきょう【16 】どうです【17 】。
 B: たいへん むずかしいです。
6. 先生は わたし【18 】、「わかりましたか」【19 】ききました。
7. かみくずは くずかご【20 】すてて ください。
8. まいばん うち【21 】^{かえ}帰って、おふろ【22 】^{はい}入って、ごはん
 【23 】^た食べます。8 時【24 】【25 】^ねねます。
9. ノート【26 】いちばん 上【27 】日づけ【28 】よう日
 【29 】書いて ください。
10. せんしゅう【30 】すいよう日【31 】来た人【32 】だれで
 すか。
11. チン【33 】いつも ガロ【34 】けんかします。
12. あなたは なん年間【35 】【36 】【37 】日本
 【38 】べんきょう しますか。
13. どこ【39 】フランスご【40 】きょうしつ ですか。

3. පහත සඳහන් වාක්‍යවල යටින් ඉරි ඇඳ ඇති තීරගත අක්ෂර කන්ජි අක්ෂරවලින් ද, කන්ජි අක්ෂර තීරගත අක්ෂරවලින් ද ලියන්න. පිළිතුරු ලිවීම සඳහා පහත සපයා ඇති කොටු භාවිත කරන්න. ඔබුරිගතවලට ඉරි ඇඳ ඇති අවස්ථාවලදී ඔබුරිගත ද ලිවිය යුතු වේ.

කීழේ තරப்பட்டுள்ள වාක්කියකගහිලි කීථු කොඳිඳුප්පුරුණු හුරිකණ ගුරුතුකලෙකු කණ්ඞි ගුරුතුකලිලුම කණ්ඞි ගුරුතුකලෙ හුරිකණ ගුරුතුකලිලුම කීඹේ තරප්පුරුණු පෙඳිකලිලි ගුරුතුක. ඉකුරිකකණකුකු කොඳිඳුප්පුරුකුමුපොතු ඉකුරිකකණකුකලෙ ගුරුතුක.

Write the **Kanji** characters for the underlined **Hiragana** characters and write the **Hiragana** characters for the underlined **Kanji** characters in the following sentences. Use the boxes provided below to write your answers. When **Okurigana** are underlined write **Okurigana** as well.

1. (1) せんえんで (2) かった じしよを (3) はっぴやく ルピーで うります.
2. 三ばんの たなに (4) えいごの ほんが あります.
3. いっしゅうかんに 二かい (5) こどもに (6) じを おしえます.
4. まず (7) あしを ひらいて、それから (8) てを (9) あげて ください.
5. せんしゅうの (10) かよう日 ころんで、あしに けがを しました.
6. あした お父さんの (11) 工場 へ 行きます.
7. この かんじを どう ^よ読むか (12) 知って いますか.
8. (13) 夜 べんきょうして、(14) 昼間 はたらく ^{がくせい} 学生が います.
9. (15) 東の (16) 空が くもりました. ^{あめ} 雨が ふる でしょう.
10. えきの (17) 近くに ある ^{やおや} 八百屋で (18) 外国人と 会いました.
11. (19) 色を (20) 少し うすく して ください.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
(16)	(17)	(18)	(19)	(20)

4. පහත සඳහන් එක් එක් වාක්‍යය සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් සුදුසු වචනය a, b, c සහ d අතුරෙන් තෝරා යටින් ඉරන් අඳින්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களின் வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்கு மிகப் பொருத்தமான சொல்லை a, b, c, d ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன் கீழ்க்காட்டிக.

Underline the most appropriate word from a, b, c and d to fill in the blanks of the following sentences.

1. お父さんは 毎朝 ひげを _____、かおを あらいます。

a. みがいて b. そって c. むって d. むいで
2. スリランカの たべものは 日本の たべものと _____ ます。

a. わかれ b. かかり c. てつだい d. ちがい
3. あそこは ちゅうしゃじょう です。車を _____ ところ です。

a. かう b. とめる c. かりる d. のる
4. この 国には はると なつと あきと ふゆの _____ の きせつが あります。

a. よつ b. よつつ c. よつつ d. よんつ
5. チン: リーさんは アメリカに 何年間 いましたか。
 リー: そうですね。6年間 いました。 _____ アメリカから マレーシアへ 行きます。
 チン: そうですね。いいですね。

a. きのう b. きよねん c. おととい d. あさって

6. A : ケーボールへ 行く バスは どこから 出ますか。
B : あの _____ じよ から 出ます。
a. ていりゅう b. せんめん c. うんどう d. けんきゅう
7. わたしは 休みの日に うちで おねえさんと _____ を します。
a. かいもの b. ピンポン c. ピアノ d. りょこう
8. 先生は じろうに _____ を しました。じろうは 答えました。
a. そうだん b. やくそく c. へんじ d. しつもん
9. しんじゅくは たいへん _____ 町 です。
a. けっこうな b. にぎやかな c. うすい d. ひくい
10. わたしは おちやを _____ して のみます。
a. すずしく b. さびしく c. さむく d. つめたく
11. 大きい ぼうしは ちち (ア) _____、小さい ぼうしは わたし (イ) _____ です。
a. (ア) の、(イ) のに b. (ア) ので、(イ) の
c. (ア) の、(イ) ので d. (ア) で、(イ) ので
12. A : 名前を ^{なまえ} ^か 書きました。これで いいですか。
B : _____ ^み 見せて ください。
a. もっと b. ちょっと c. さっき d. それで
13. れいぞうこに りんごが _____ あります。いっしょに 食べましょう。
a. おおぜい b. たくさん c. たいへん d. いちばん
14. A : 今日は あついです。あしたは どう でしょうか。
B : あしたも _____ あつい でしょう。
a. あまり b. ぜんぶ c. たぶん d. たくさん
15. 学生は _____ みんな 帰りましたか。
a. まだ b. また c. もう d. まず
16. あなたは _____ の 町から ここに 来ましたか。
a. どこ b. なに c. いつ d. どの

17. しあい _____ かった 人は なにを もらいますか。
a. と b. から c. に d. の
18. うちに ねこが _____ います。みんな くろい です。
a. ろくひき b. ろくびき c. ろくびき d. ろっぴき
19. 七日は すいよう日です。十日は _____ です。
a. どのよう日 b. もくよう日 c. にちよう日 d. きんよう日
20. A: バスの 中に なん人 いますか。
B: _____ しか いません。
a. ひたり b. ふとり c. ふたり d. いちにん

5. பதிகை டீ அகி உன் உன் வாகுவலி கிசுதன் சமீபுரன் கிரீம் சடலா ஸ்டுடி வலிவய, கைபுல வுல டீ அகி வலிவலிதன் கைரா டிசுதன். உன் வலிவயன் காலிவ கல கைகை உன் வலிவ சமீதி.
மிகப் பொருத்தமான சொல்லைக் கட்டத்துக்குள் இருந்து தெரிவுசெய்து பின்வரும் ஒவ்வொரு வாக்கியங்களில் உள்ள வெற்றிடங்களை நிரப்புக. ஒரு சொல்லை ஒரு தடவை மாத்திரமே பயன்படுத்த முடியும்.

Choose the most appropriate word from those given in the box and fill in the blanks of the following sentences. **One word can be used only once.**

クラス	ハンカチ	トイレ	レストラン	デパート
ノート	ワンワン	バス	サンダル	パイナップル
スキー	ニュース	ナイフ	フィリピン	アパート
カメラ	テーブル	テレビ	バドミントン	ベッド








1. うちの いぬは 毎朝 (1) _____ と 言って なきます。
まいあさ
2. あした りょこうに 行きます。それで、きょう (2) _____ を
いかしました。しゃしんを たくさん とります から。
3. れいぞうこの 中に みかんと (3) _____ が あります。
どうぞ、食べて ください。
4. まず お名前、それから、 学校と (4) _____ を 言って ください。
なまえ

5. (5) _____ の 上が きたない です。かたづけて ください。
6. ^{まいにち}毎日 しごとが おわってから (6) _____ へ かいもの
に 行きます。
7. どうよう日は 休み ですね。タイ (7) _____ へ 行きましょう。
そこの ごはんは おいしいです。
8. (8) _____ は おそい ですね。車で 行きましょう。
9. A: かばんの 中に なにが ありますか。
B: (9) _____ が 二まい と (10) _____ が
二そく あります。
10. やさいを 切る (11) _____ は どこに ありますか。
11. きノウ 学校で 友だちと (12) _____ を しました。
たいへん たのしかった です。
12. はじめまして。わたしは (13) _____ から 来ました。
13. そこは 女の人の (14) _____ です。入らないで ください。
男の人は あそこ です。
14. この (15) _____ の へやは 一か月 いくら ぐらいですか。
15. わたしの (16) _____ は 大きいです。 ^{はは}母と いっしょに
ねます。
16. A: もらった あたらしい (17) _____ に 何か ^か書きましたか。
B: いいえ、まだです。
17. ^{ちち}父は まいばん (18) _____ の (19) _____ を 見ます。
18. わたしは ふゆ休みに (20) _____ を します。

6. (a) පහත සඳහන් ඡේදය සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் பந்தியை சிங்களத்தில் / தமிழில் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following passage into Sinhala / Tamil / English.

にちよう	げつよう	かよう	すいよう	もくよう	きんよう	どうよう
						

こんしゅうの ^{てんき} 天気 です。

こんしゅうは ^{まいにち} 毎日 ^{ごぜんちゅう} 午前中は はれるでしょう。しかし、^ご 午後は 雨が ふるでしょう。かみなりも なるでしょう。

げつよう日 から ^ご すいよう日 まで 西 から ^{ごぜんちゅう} すずしい かぜが ふく でしょう。それで午前中は あまり あつくない でしょう。

こんしゅうは 毎日 ^ご 午後の 空が くもる でしょう。そして 夜6時、7時 ごろから 雨が ふる でしょう。かみなり も とても *つよい でしょう。夜は かぜも *つよい でしょう。きんよう日は 雨が あまり *つよくない でしょう。どうよう日の ^{てんき} 天気は あたたかい でしょう。

こんしゅう ^で 出かける人は ^{ごぜんちゅう} 午前中は いいでしょう。みなさん、^で 出かける とき、かさを ^も 持って 行ってください。* つよい : තදයි / கடும் / strong

①

②

③

④

⑤

- ⑥
- ⑦
- ⑧
- ⑨
- ⑩
- ⑪
- ⑫
- ⑬
- ⑭

(b) පහත සඳහන් වාක්‍ය **ජපන්** භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களை ஜப்பான் மொழியில் மொழிபெயர்க்க.
 Translate the following sentences into **Japanese**.

(i) A : ඔබ ජර්මන් ජාතිකයෙක් ද?

நீங்கள் ஒரு ஜேர்மனியரா?

Are you a German?

.....

B : නෑ, මම ජර්මන් ජාතිකයෙක් නොවේ, මම බ්‍රිතාන්‍ය ජාතිකයෙක්.

இல்லை. நான் ஜேர்மனியர் அல்ல. நான் ஒரு பிரித்தானியர்.

No. I am not a German. I am a British.

.....

(ii) A : டர் ஸெவன்னைத் தினைன்னே மொனவா ட்?
அந்த வீட்டுத்தோட்டத்தில் என்ன இருக்கிறது?
What are there in that garden?

B : மசீ ஸன ஸொஹு டாடிச திசெனவா.
மரங்கள், குளங்கள் போன்றன இருக்கின்றன.
There are trees, ponds etc.

(iii) A : துபுலீ கார்ட்டாலச தினைன்னே கொனே ட்?
தபாற்காரியாலயம் எங்கே இருக்கிறது?
Where is the post office?

B : டர் பூன்னே. ஸாவனன் லெடெடுலா டுசுல.
அந்தப் பக்கத்தில் பாதணிகள் விற்பனை நிலையத்துக்கு அருகில்.
It is on that side. Close to the shoe shop.

(iv) A : மெ ரீசே ஸாசுலெ ஸொபுமீகீசே டுசீ?
நீங்கள் நேற்று ஏன் பாடசாலைக்கு வரவில்லை?
Why didn't you come to the school yesterday?

B : ஸெமீபுதிகுமாவ லுசுலீ லெனென் நீ திடுகன்தா.
தகுமன் பிடித்திருந்தமையினால் மருந்து குடித்துவிட்டு நித்திரை கொண்டுவிட்டேன்.
I had a cold and slept after taking medicine.

(v) A : விஸுவிடாஸ டுடே 8ஃ டாரமீத வீ ஸவச 5ஃ டுவிசன் லெனவா.
பஸ்கலைகழகம் காலை 8 மணிக்கு ஆரம்பித்து மாலை 5 மணிக்கு முடிவடையும்.
The University starts at 8 a.m. in the morning and closes at 5 p.m. in the evening.

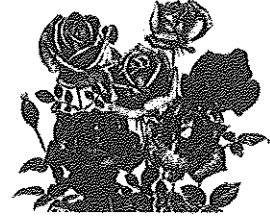
B : ஸுனைமீ ஸவச 5ன் ஸுஸுல ஸுன்ன.
அப்படியானால் 5 மணியின் பின்னர் வாருங்கள்.
Then please come after 5 p.m.

7. පහත සඳහන් ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු ජපන් භාෂාවෙන් සපයන්න. පින්තූර සපයා ඇති අවස්ථාවලදී පින්තූර දෙස බලා පිළිතුරු සපයන්න.

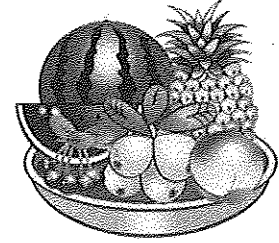
பின்வரும் வினாக்களுக்கு ஜப்பான் மொழியில் விடையளிக்க. படங்கள் வழங்கப்பட்டுள்ள சந்தர்ப்பங்களில் படத்தைப் பார்த்து விடை எழுதுக.

Answer the following questions in Japanese. When pictures are given, look at the picture and write your answer.

1. ばらの 花は いっぽん 25 ルピーです。
五ほんで いくら ですか。



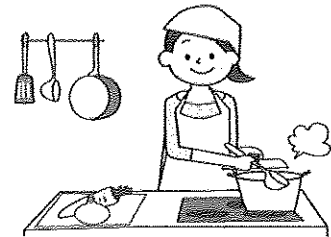
2. きんのうの 夜 なにを 食べましたか。



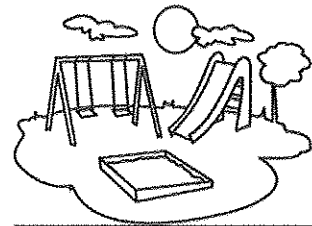
3. ^{まいにち}毎日 ^かうちへ 帰って から べんきょう しますか。



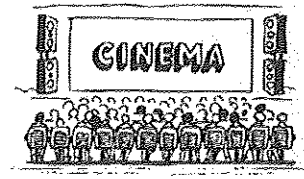
4. せんしゅうの にちよう日の ^{あさ}朝 何を しましたか。



5. こうえんに だれが いますか。



6. どこで ゆきこさんと ^あ 会いますか。



_____。

7. スリランカの ^た 食べもので なにが おいしい ですか。

_____。

8. あなたは まいばん ^{なんじ} 何時まで べんきょうしますか。

_____。

9. あなたは どんな 人 ですか。

_____。

10. あなたは ことし なんさい ですか。

_____。
